C ON DINIMUUUU

Comisión Coordinadora Teller Elementos de Arquitectura. Se semena Abril 1971,

SL CONCEPTO DE NECESIDADES

1.- Como los animales, al hombro primitivo vivía en contacto con la nature-

Pero pronto comprentió le necesidad de <u>regularle</u> : como ser biológico, no podía abandoner la naturaleza, pero no tal cual se le ofrecía.

Necesidad de regular frio, calor, lluvies, humedad ambiente, viento, peligros (enimeles enlvajos, enemigos, granizo, tempostadas, etc.)

Esa necesidad de regulación implicaba DOWINIO DE LA NATURALEZA.

Pere alcanzer esa deminio, el hombre primitivo (como nosotros) necesita conocer la naturaleza y conocer <u>lo que le es conveniente</u>.

Por ejemplos cuendo comprende que el fuego le permite auyentar las bestias que lo acosan y contribuye a darle calor, trate de prender su fuego, de conocer cimo se hace pera prender fuego.

SURGE LA MECESIDAD DEL FLEGO.

Este recesided la llave a definir veries <u>funciones</u> del fuego:

-curenter bastlac

-propossioner calor

-creción elimentos, etc.

Essa funciones se convierten en <u>ectividades concretes:</u>

-lograces elementos de combastión

-presider of fuego

-mentonerlo (surge le necesidad de tenerlo bajo techo por seuse de la llusta y el viento).

Le <u>cavarre</u>, cample del des funciones: resquardarlo, resquarder su fuego.

LA NECESIDAD SURGE DE LA COMPRENDION DE UNA CARENCIA. ESA COMPRENION, ESE CONOCIMIENTO ENGENDRA ACTIVIDADES. ESAS ACTIVIDADES DEREN DESARRULLARSE EN ANSITOS ESPACIALES DETERMINADOS Y REDIANTE TECNICAS DETERMINADAS.

Les necesidades <u>applusionen</u>:

Alimentares, para ol hombre primitivo, significaba comor hasta sacieras. Moy se plentes como el consumo equilibrado de diversos elimentes : proteínas, albúminas, etc.

Las mecasidades - 13 que es percibido en tento que tel por los miembros de la esciedad.

Una vaz comprendidos setos capactos, es claro que no se puede tener más que una mola eproximación correcte a la problemática de les necesidades, a saber.

- histórica y crítica. No existe una cosa tel como la "necesidad humana", si se entiende por esto un conjunto de aspiraciones y de equilibrima determinados de una vez por todas. Todas les necesidades concretas — se decir, que tienen un contenido preciso y empiricamente chestrates.—, aporecan en relación a un condicionamiento no menos preciso , como la edepción, per el sujeto, de un conjunto de normas culturales y de perspectivas (comodalcas, técnicas).

43

2.- Como es sabido, el concepto de "necesidad" desempeña un importante rol en arquitectura (o major aún, en el diseño arquitectúncio y por cierto, en cualquier tipo de diseño). Es por ello conveniente profundizar el significado de este concepto.

Podria definiree la necesidad como: Un estado de tensión en el cuel se encuentra un iddividuo o un grupo sócial cuendo se ven privados de un elemento exterior indispansable, ya sea el <u>funcionemiento del organismo biológico y/o psicológico</u>, a là <u>vida social</u> del individuo, o el funcionemiento del grupo social en la estructura social.

Dicho estado de tensión, constituye una fuerze que organiza la percepcición, el rezonamiento y el esfuerzo pero realizar una o varias acciones que per mitan transformar positivamento la situación de carencia que implica la ausencia del alemento percibido como neceserio.

Aquí se debe hacar una pracisión: cuando la comprensión de una necesidad lleva a un individuo o a un grupo a dessar un bien (objeto, estado o acción) en forma perentoria, se puede habilar de necesidades-obligaciónes. Cuando esta perentoriadad no se da, cuando la necesidad se siente como lejana, como prescindible por el momento, se puede habilar de necesidades-aspiraciones.

Podemos definir entonces les necesidades como <u>desens</u> tirigidos a la conquista de un fin, de una meta, de un objetivo, dependiendo la fuerza de estos desens de la importancia que es le esigne a la necesidad para la vida del individuo o grupo.

Podemos heblar de <u>movilización</u> cuendo, en un paso posterior, el deseo se transforme en una acción, en una organización de esfuerzos pendientes a satisfacer la necesidad que originó le accigón.

"Aprendenos a deser cuendo nuestros impulsos son frustrados; los propósitos surgen de las privaciones. Comprenden una dualduad; nos oponemos e algo; pare tener un deseo, tal como dijo C.S. Pierce, tenemos que encontrar resistencia. Pero entes de que la privación fisiológica de un impulso pueda convertiras en un deseo, debe intervanir la experiencia para vincular la privación con un objeto significativo que lo satisfaga" (H.Gert y C. Wright Wills, Carácter y estructura social, Paidos, S.Aires, p.63-64). A la inverso, cuendo se percibe confusemente una carencia y no se encuentra un objeto que la satisfaga, el individuo o el grupo se hebben en estados indefinidos de "anhelos", de "ensiedados flotantes" muy traumatizantes para la personalidad.

En términos muy simples, se podría resumir todo lo anterior diciendo que la percepción de una necesidad origina una demanda de un consumo.

Pero delle teneren en claro que las maix necesidades expresen una deseo hacia la obtención de un <u>objeto material</u> (por ej, un televisor), el logro de un <u>estado</u> transitorio o permanente (por ej, la vide en pareja), o de la realización deuna acción (por ejemplo, para un niño, jugar). Por lo tento, la demenda y el consumo que en originan en una necesidad no deben reducirse a términos exclusivamente materiales, a objetos.

* *

- 3.- Les distintes necesidades del eur humano podrían egruparas de la aiguiente monera:
- a) necesidades <u>biológicas</u>: típicas del ser humano en tanto organismo biológico. Les necesidades biológicas fundamentales, que en cualquier momento o situación deban satisfacarse, son las siguientes: respiración, equilibrio térmico, alimentución, eliminación de residuos orgánicos, reposo-movimiento, información-comunicación (expresión), reproducción-códdado de la progenia.

Debe tenerse en cuenta que ninguna de estas funcionesaorgênicas se puede considerar en forma aislades dado que están intimemente relacionadas. Estas necesidades se presenten como de ineludible satisfacción: si no se cumplen, el organismo muere, son vitales.

- b) necesidades <u>psicológicas</u>: tranquilidad, senseción de seguridad, vide afectiva, etc. Es bien sabido que estas necesidades no son enteremente biológicas, pues siempre están vinculadas a la cultura, la aducación, etc., pero estando siempre, alaro está, fuertemente definidas por la constitución orgánica, biológica.
- c) mecasidades culturales: son equallos que los individuos eienten no por razones de orden orgánico o psicológicas, sino porque la han sido impuestas, internalizadas en su conciencia, o major en su subconciencia por su medio embiente cultural. Podríamos mencioner: necesidad de reconocimiento social, de prestigio, de acceder e determinados estados sociales, etc.

Esta clasificación de las nacesidades del ser humano es bastante global, genérica e incluso tal vez apresurada, lo cual no implica que se pueda efirmar decididamente que sa incorrecta. A firma prácticos, puede servir. Su cierta incorrección puede ser señalada por ejemplo, en la imposibilidad de definir, de ubicar en alguna de esas tres catagorías (biológicas, psicológicas, culturales), diversos tipos de necesidades que tiene (y que sospechamos que ha tenido siempre el hombre), tales como las estáticas: las necesidades ostáticas, pertenecen al Area biológica, psicológica o cultural? Es auy difícil arriasgar una respuesta. Por de pronto, esría necesario definir qué queremos decir cuando decimos "estática"...

Las mecasidades son propias a cada categoría de individuos. Los miños tienen necesidades distintas a las de los adultos, los hombres a las de las mujeres, alconzendo esto incluso a las necesidades biológicas, pera no hablar de las paicológicas o las culturales. La por allo que las necesidades no deben considerarse / como estáticas, sino como fundementelmente dinámicas: el simple crecisiente del ni No va haciando surgir continuemente nuovas necesidades. Por otra parte, la setisfacción de une necesidad (que podríamos llamar consolidación) lleve generalmente/ al individum o al grupo a protendar un nival más alto de satisfacción de esa misme necesidad, o a un refinamiento de la misma, o si ya se la he alcanzado del to-/ do, (es decir, no hay niveles superiores), surge otro tipo de necesidades que enteriormente no se sentía. Por ejemplo, alcanzado un mejor salario que se sentía c<u>o</u> mo indispensable para satisfecer necesidades biológicas (por ej. comer). el aumonto puede trear aparejado la mecesidad de modificar el sisbema de amistades o de relaciones ancieles. A sata fandmeno sa lo denomina extensión, Lo que podemos resu mir diciento que a me consolidación de una nacesidad provoca una extensión de le/ mismo o hacia atras nuevas. Dicho en otros términos , no exactemente equivalentes; le satisfacción permenente deuna nacepidad pueda provocar por extensión que una naceaidad-espiración se convierta en una necesidad-obligación. Es decir que una ne exided que en percibie come un simple anhels se convierte en una imperiosa necesided a satisfacer.

5.- Niveles de espiración

pentro de les necesidades se pueden considerer varins niveles:

a) nivel de <u>complimiento</u>: lo que se separe alcanzer (por ejemplo, una vivienda de tales características. Es el grado de éxito que el individuo o grupo esperan al-/canzer. Se lo suele denominar con mucha frecuencia nivel de <u>espectativas</u>.

b) nivel de <u>realización</u>: lo que realmente se logra.

6.- Mecasidades menificatas y necesidades latentos.

Dijimos que la comprensión de una necesidad pone al individuo o grupo en actividad para alcanzer determinados fines, objetivos o metes, dado que todo actor social (persones o grupos socieles) piames que alcanzando esos fines logrará satisfacer sus necesidades. Se está hablando aquí por cierto de actividades realizadas canacientemente. Eso deede el punto de viste del ector. Deede el punto de vista de un ebservedor (por ej, el accidlogo e el paicólogo social), el fin de la espiración o necesidad resultará del enálisis de les motivaciones que se estimen reales en el actor. Puedo ocurrir que estas motivaciones coincidan con el fin experimentation per el actor. Pero puede ocurrir que mientres el ector tenge determinedes motivaciones conscientes, incosecientemente tienda a logar otros resultados, otro fin. En este caso, el fin consciente sería la que se denomina en paicología una "recionalización", es decir, una justificación <u>e posteriori de una determinada acción, justificación que no</u> tendría made que ver con el fin verdedero. Ejemplot el que compre un televisor diicióndole a los demás y a sí mismo que lo hace por deseos de distrección o informeción, pero que en reclidad es motivado/per lo profundo a la compre por rezones do <u>status</u> social. Es a esto que denominamos recesidades menificatas y recesidades latentes.

7.— Los niveles de cumplimiento y de espectación están determinados por las condiciones económicas impuestas el grupo e al individuo (solvancia económica) y por el conjunto de representaciones, aistamas de valores e ideología que tengan los actores en cuestión. En una publicación periodistica reciente (Primera Plana, Abril 13, nº 428, p. 27), en un ertículo dedicado a la emigración desde el interior de la República hacia Buenos Aires, uno de los entrevistados (oriundo del Chaco) efirme que "el sueldo más alto de un ergentino (pero el MAS grande) debe ser de unos 63.000 pesos. Aunque tras una seria reflexión erriesga con cautela que los aboyados, gente de varios trabajos, a lo major redondese setenta" En este espe ejemplo se ve claro que el sistema de representaciones/del individuo tiene de su mundo circundente (originado en una ausencia total de información) definirán su nivel de espectativos y por cierto su nivel de realización de modo definitivo. En esas condiciones, nunca podrá espirar a tenar una vivianda propia o un automóvil, por ejembo: esos objetos no entrerán jamás en su conciencia, y por la tento no lo movilizarán.

8.- Mecasidedes "reales" y nacesidades "ficticies".

Es posible estableces una distinción entre necesidades reales y necesidades ficticias, es decir, entre necesidades que si no se cumplem provocen un daño el individuo o grupo y necesidades ficticias, es decir, que su no satisfección no provoca ningún deño?

Es evidente que este pregunte no puede ser contestada en general. Sólo sería posible hacerlo en casos concretos. De cuelquier menera, pereciera ser que
cuento surge la sensación de una necesidad, su no estisfacción provoca estados de
deterioro de la personalidad del grupo o del individuo, selvo cuendo los actores,
modificadas sus circumstancias, desplezen sus intereses hacia otros objetivos o
comprenden la no-necesidade de esse "necesidades". Lo que sin duda se puede esefourer es que hay necesidades prioritarias, fundamentalmente las biológicas, que
constituyen la base para que el individuo pueda seguir existiendo en condiciones
normales: actualmente Chila tione el problema de 600.000 miños que por no haber
recibido hasta lo e cuetro eños la centidad suficiente de projeinas, serán insuficientes mentales para todo la vida.

Pero sin dude certa un error considerer como necesidades "reales" edlo este tipo de eltumpianes, puede que se sebe parfectamente que la inestisfacción de algumes necesidades que desde el exterior pueden considereres totalmente ertificiales, pueden eriginar lalocuera e diversos tipos de naurdeis. Esto, por otra perte, no debe conducir e la idea que lo que corresponde hacer en estos cesos es der estisfacción a cuanto necesidad surje en la sociedad, porque incluso nuchas veces puede determinarse ciantificamente que seas necesidades pueden ser de tipo destructivas o ento-destructivas. La estitué correcta persolare ser la de impulsar entilista ciantificam entre el gradode realidad de dichas necesidades y solucionando las problemas que se detectam a nivel de educación, de de censura o de estisfacción libra, implemes semprender e los interesados sobre la susencia de validaz de sua necesidades. (Por ciarto que esta fórmula es totalmente jadrica, y no debe entenderas como una receta: es por esta parte lo que siempre han hacho las classe desirantes entenderas encesidades propier de las classe desirantes).

9.- Macanidecies y unquefundery.

LO que son interese a nomitro es por cierto <u>la relación entre arquitec-</u> tura y nocesidades. Ello presupene per etre parte que sebeses qué es le arquitecture.

Sud es la erepubertaral Addientemos una respuesta a título de hipótesis: Definición 1: "es la respuesta, en tórminos físicos y especiales, a nocosidades humanas".

Evidentemento, en la enterior definición, la erquitectura poereca determinada por el concepto de "necesidades humanes": si la exquitectura no da una respuesta adecuada a casa necesidades, surá una maia respuesta, sorá meão arquitectura. Conviene entonces comencer per la base, en decir, enalizar qui quiere decier ese de "necesidades humanes".

Hamos agrupado entarlormente les macasidades humanas en tres grandes rubros:

- -moonidades highless
- -necesidades palealógicas
- -recesidades culturales.

Les recesidades <u>platógique</u> (elimentación, respiración, aquilibrio térmico, etc.) se presenten sin dude como un tipo de necesidades que la erquitactura debe contemplar includiblemente: cualquiere de sesa funciones es vital. El no se satisfacem, el individuo se suere. No se puede por ejemplo, hacer una vivienda que implas a nuestre sujeto respirar, elimentares, mentamer su equilibrio térmico, etc.

Les recesidedes paicalógices (tranquilidad, sensación de protección —de agentes exteriores físicas tales como los cataclianes, el vértigo, o de agentes exteriores sociales:perturbación de la intimidad, robo, etc.), se presentan como may importantes tembién, dado que su insatisfacción, si bien no la provoca la muerta a sua moradores, pueste ocasioner esrips trastores en su vida paíquica, e incluso, a la larga, su muerta. Estas necesidades paicalógicas llevan a pensar la arquitectura en términos de colores y materiales adocuedos, de sistemes de

"protección" -seguridad en las aberturas, de las estructuras, etc.-como también, y fundamentalmente, en tárminos especiales (teniendo en cuenta problemas de claus-trofobia y su opuesto de egorafobia, etc.).

Les necesidades culturales lleverén a la arquitectura a planteos de estêlos arquitectónicos, estáticos, simbólicos (a las necesidades simbólicas de la arquitectura y de sus objetos se dedicará un documento sepecial), etc.

10.- Gyd son las "necesidades humanas"?

Volvamos ahore a numetre pregunta inicial: qué debe entenderse por necesidades humanes? las biológicas, las paicológicas, las culturales? o su conjunto?

Y equi nos demos cuenta que la que esté en juego es nuestre concepción de "la humeno". Gués es "la humeno"? La biológica la paicológica, la cultural? Si penesmos que la paicológica padrís dividirse en paicológica-biológica y en psicológica-cultural, nos quederésen das érmes para opters la biológica o la cultural, o diche en otros bérminos (y planteemos tal vez una problemática más clara), la netiraleza y la cultura. Gué ce"lo humeno"? repetimos, Naturaleza a cultura? O ambas comes e la vez?

Plantesmos el seunte de etre menere: podemos efirmer que el hombre, desde que es hombre (desde cuendo lo se?...)sisepre he tenido mecesidades biológicas (por su condición de ser orgábico, netural), culturales (por su ser social) y psicológicas (por su doble neturaless de ser social y netural). Podemos entonces preguntarmos: esas necesidades biológicas, psicológicas y culturales, han cambiado, han evolucionado con el timpo, o son las misema? Hey en ellos elgo de constante y algo de variable?

Sin duis alguma, ambes comes. En primer lugar, la constante: se ha tratedo misspre de un mer vivo, orgánico, biológico. Como tal, misspre ha necemitado
respirar, alimentarse, etc. Sin duis elguma, estos son rengos permanentes del
hombre (pero debe advertiros que preclamente estos rengos, que son posiblemente
los que memos han veriedo, son los que memos mirven pero definir el hombre, dedo
que se trata de alementos que pueden servir perfectamente pero definir cualquier
enimal. Por lo tento, la expecíficamente humano no perociera estar allí, o, al
memos, plentendos en términos ten alaplistas.

De cuminular ancio, entes de seguir, recordance que may posiblemente el tembre de hoy, desde el punto de vieta biológico, no se exectemente iquel el hombre de las cavernes. Por de provio, se sucho sés décil para enfrentarse e le neturaleza con acio su propie cuerpo. Pereciera que la civilización ha hecho del hombre un ser sés desvelido ente la naturaleza. Como todo ser biológico, el hombre tembién ha evolucionado, y por consiguiante, sus necesidades biológicas han debido cembiar en alguna madida.

En asgundo lugar, <u>la veriobles la cultura</u>. Vada época, cada grupo humano ha tanido una cultura distinta. Cada generación modifica(al menos en les sociadades modernas) sus puntos de vista en lo que respecta al modo de entender el mundo y de entenderes a si missa. Pueda deciras que, el limite, cada hombre constituye una versión perticularizada de la cultura.

Con qui nos encontramas entonces? Con reagos biológicos que si bien pertenecen el hombre, no pueden servir pur el eolos para caracterizar "lo humano", dedo que son compartidos con otras especias enimelas. Pero tembien nos encontramos con reagos culturales que son muy específicos del ser humano. Pero nos encontramos con que el elemento más constante del ser humano, lo biológico, es lo que menos los específica como (%), y que lo que más ha cariado, la cultura, es lo que más lo específica (lo diferencia de otros organismos) como ser humano.

Por lo tanto, les "necesidades humanes" no serán ni les biológices, ni les culturales, sino una estructura compleja formada por embos términos, estructura por etra perte en perpétus modificación.

Les "necesidades humanes" serán por lo tanto, perpetuemente cembiantes y dependerán del estado de la relación entre ambes veriables.

Desde un punto de vista histórico, estamos eutorizados entoncas e decir que no existen "necesidades humanas" como talas, sino "necesidades históricamente condicionadas", se decir, necesidades determinadas por el nivel de la relación naturaleza-cultura.

Podemos definir entonces "lo humano" (y sin que esta definición tenga de ninguna manera la pretensión de constituir una descripción exacta y acabada, ni un planteo filosófico, sino solamente una aproximación con fines prácticos) como una relación dialéctica entra naturaleza y cultura, relación continuamente va riable debido a la variación de ambos términos, especialmente la cultura.

Por oposición a todo esto se podría argumentar diciendo que si bien es // cierto que la evolución del género humano y la cultura han provocado algunos cambios en la constitución biológica del ser humano, las necesidades fundamentales/ (como respirar, alimentarse, etc.) no han variado, y que mientres el hombre exista, no podrán dejarse de lado. Esto es rigurosamente cierto. Pero es necesario / tener cuidado. Aquí tenemos que volver el concepto de "necesidades".

Tomesos un caso concreto: "El hombre resesita respirar, caso contrario, / muere". Esto es fécilmente comprobable: si nos aprimten le gargante, a los pocos segundos sentimos la versad de ésto. Esto es lo que sebía al hombre primitivo./ por la cuel es muy posible que se cuidars muchisimo que sus enemigos le apreta-/ ran la garganta: es lo que el hombre primitivo sabía sobre la necesidad de respi rar. Hoy la situación no es la misma. Opinamos igual que nuestros entepasados so bre al asunto de la garganta, pero sabemos otras cosas el respecto. Sabemos por/ ejemplo, que si respiramos continuemente aire viciado, como el que existe actual mente ne casi todas las ciudades, podemos producir un serio daño a nuestro organismo y que ello determina automáticamente uma reducción de nuestra vida. Sabe-/ mos tembién que ai no existe una adecuada oxigenación del eire, nuestro cerabro/ no trabaja normalmente, etc. Nuestre necesidad de respirer, entonces, es la misma que la del hombre primitivo? Si, desde un punto de vista absoluto, pero desde el punto de vista de la necesidad sentida como taleno. Y esto es loque evidentemente interese desde la perspective de la arquitectura: les necesidades llevedes al plano del conocimiento, dedo que si la arquitectura, como la definimos, / es la respuesta a determinadas necesidades humanas, esas necesidades deben ser / conocidas pera que se las puede dar una respuesta edecuada; no se puede dar uno buena respuesta, salvo por azer (sería el caso de la "ruleta ruea erquitectónica" 1), a una necesidad que no se conoce.

Debe tenerse presente que nunce nos encontremos frente a la naturaleza pura, sino con un determinado estado de conocimiento de la naturaleza por parte de la cultura, estado definible por el período de la historia en que se viva... Siampre se dispone de un conjunto predeterminado de conocimientos teóricos y // prácticos, de medios técnicos que nos ofrecen determinadas perspectives, pero / que restringan otras posibles /Claude Lávé-Strauss, El Pensamiento salvaja,FCL, pg. 39/.

11.- Segunda definición de arquitecture

Sería conveniente, entes de seguir adelente, ajustar provisoriemente Aú nuestra primera definición de arquitectura, en base a las precisiones que se / hicieron del concepto de "macesidad".

Pareciere conveniente abandoner el término de "necesidades humanas" y / reemplazarlo por el de "necesidades sociales" dado que, como visos, el primer término nos lleve e pensar en conceptos estáticos, mientres que necesidades // sociales" nos recuerda que se trata de necesidades en constante evolución y, / por otra parte, nos recuerda que "lo humano" sólo tiene sentido ensu relación con una cultura determinada, con una sociadad dada. Diremos entonces: "La arquitectura es la respuesta, en términos físicos y espaciales, e necesidades equilades, pero a necesidades sentidas en forma consciente como tales".

12.- El concepto "necesidades sociales"

Gué quiere decir "necesidades sociales"? Ademés de lo que ye sebemos, es decir, que as treta de necesidades que evolucionen con las culturas, y que dependen del estado de la releción entre naturaleza y cultura, o, en biros términos, del grado de deminio (técnico y conceptual) que tenga la sociadad sobre la naturaleza, el concepto de necesidades implica, para su comprensión total, otras precisiones: esas necesidades, son sentidas de igual forma por todos los miembros de la sociadad? Cueles son los hechos concretos que determinan la esolución de / esas necesidades? Todos los individuos de una sociadad estisfecen esas necesidades en forma similar.? etc. Estos preguntas son las que se dece intentor clarificar en este admento. Para contestarlas necesitaremos hacer algunos rodeos.

En primer lugar, es necesaria recorder que "necesidades accieles" está estrecamente vinculado con "demende" y por lo tento con "<u>consumo</u>". La setie-facción de toda necesidad invâducra un consumo de algo. Alimentar de alimentos, respirar, de osigeno, etc. Es conveniente entonces analizar el concepto de con aumo.

Puede decirse que hay dos tipos básicos de cánsumo:

- e) <u>consumo individual</u>, de los horares de una sociedad dade; satisface necesidades de pipo personal.
- b) <u>consumo productivo</u>: el que satisface a las necesidades de la producción. Com prende e su vez: los <u>objetos</u> de la producción (meterias brutas o meterias pri-/ mas, resultado de un trebajo de transformación de materias brutas), y los ins-/ trumentos de la producción (herremientos, máquinas, etc.). Es evidente que tode una parte del consumo concierna directa y exclusévamente a la producción mis mm. "Toda una perte de la producción está consegrada entonces, no a satisfacer/ les necesidades de los individuos, sino a permitir la reproducción...de las con diciones de producción". "La proporción que exista entre el consumo individual/ y el consumo productivo está dominada por la estructura de la producción (estruc tura que va variando históricamente) que interviene directemente para determin/ ner la natureleza y la mese de tode une parte de los valores de uso, que no entran jamés en el consumo de las necesidades, sino solemente de la producción mis ma". De cualquier monere, una parte de los productos es consumida por los indi viduos que estisfecen esi sus "necesidades". Pero ye hemos dicho que estas ne-/ cesidades deben ser definides como "históricas" y na como hechos ebsolutos. Al respects, Marx efirms: "El consumidor no es más libre que el productor. Su est<u>i</u> mación depende de sus madios y sus necesidades. Unas y otros están determinadas per su situación social, le cual, a su vez, depende de la organización social de conjunto. El obrero que compre papas y la quaride que compre encajas siguen su// respectiva spinión. Pero la diversidad de dates es explica por la diferencia de spaición que ocupen en el mundo, la cual es producto de la organización social."

Y procique: "El sistema de necesidades, ¿se funda enteremente en le estime o en tode la organización de la producción? Generalmente, <u>los necesidades nacen directemente de la producción o de un estado de cosas basado en ella. El comercio mundial depende casi completamente de las necesidades de la producción,/
no del consumo individual" (K.Merx, Miseria de la filosofía, Aguilar, Madrid,
1969, pg.71) /Otras opiniones de Merx sobre "nucesidades" pueden verse en la mis
me obre, pag. 98-99 y en El Capital, Tomo I, p.124 y 176, Tomo III,p. 794./</u>

Comuntando metos pensemientos de Marx, Louis Althusser /Para leer El Capital, Cap. VIII, Ediciones Siglo XX1, / afirms: "Sobre todo (les necesidades) debun ser reconocides, en su función social de necesidades, bajo la condición de ser "selventes". Por le tento, les Gnices necesidades que desembeñan un papel econômico (y por lo tento, les únicas que desempañan un rol importante estadistingments) son les necesidades que pueden econômicamente ser estisfeches; estes necesidedes no son definides por la neturaleza humana en general, sino por la <u>solvencia</u>, es decir, por el nivel de ingreso de que disponen los individuos y por <u>la naturaleza de los productos disponibles</u>, que son, en todo somento, el resultado de las capacidades tácnicas de la producción. La determinación de las necesidades de los individuos en más lejos, ya que la producción no produce solemente medios de consumo (valores de uso) definidos, sino tembién <u>su modo de</u> consump, y heste el deseo de estos productos. Dicho de otre menera, el propio consumo individual que pone en releción aparentemente inmediata a los valores de uso con les necesidades (y parece por lo tento, depender directemente de una antropología, aunque sea historizada), nos remite, por una parte, a las capacidedes técnices de la producción (al bivel de las fuerzasproductivas), y por otra perte, a les relaciones sociales de producción que fijan la distribución de los ingresos (formas de la repartición de la plusvelía y salerios). A partir de aste último punto, somos remitidos a la distribución de los hombres en clases sociales, que entonces llegan a ser los "verdederos sujetos" del proceso de producción.

Las necesidades están pues sometidas a una <u>doble determinación</u> estructuo <u>rel</u>, y no ya entropológica: la que reperte los productos entre consumo individual y consumo productivo, y equalla que esigne a las necesidades su contenido y su sentido (la setructura de la relación de las fuerzas productivas y de las

relaciones de producción*

13.- Terogre definición de arquitectura

Con estos elementos, ya estamos en condiciones de dar una tercera aproximación a la definición de erquitectura. Esta nueva aproximación, adviértase, no estará ya basada en el concepto de "necesidades", sino en las determinantes de estas necesidades, es decir, las fuerzas productivas y las relaciones sociales de producción (es decir, calses sociales).

"La erquitectura es la expresión, en términos físicos y especiales, del estado de las fuerzas productivas y de las relaciones sociales de producción de uma esciedad determinada"

Pero debe entenderse asimismo que la erquitecture no será solemente la "simple expresión" de los modos de producción, sino algo mucho más complejo. Pero ésto no es nuestro problema inmediato. Sólo queremos destecar que la arquitectura, y más aún, al habitat, es a la vez, base material de la sociedad.

Podría argumentarse en contre de nuestre última definición de arquitecture, que en toda accieded la arquitectura no en sistemáticamente igual, que existen diversestipos de respuestas arquitectónicas a una misma situación social. Esta objeción mercos algunos comentarios.

En primer luggr, hay que tratar de precisar qué se quiere decir con "una mises situacigén social". "Una mises situación social" es la Argentina hay, Abril 1971 ? Evidentemente es la que se quiere decir. Pero debe teneras en claro que la formación social que es la Argentina abril 1971 es una estructura en la cual coexisten varios andos de producción: capitalista predominantemente, pero con restos de estructura feudal, marcantilista, etc. Esos distintos modos de producción crean una compleja red de relaciones sociales de producción y de fuerzas productivas, lo cual origina entre los diferrentes individuos, o mejor, entre los diferentes grupos sociales, una correspondiente compleja red de necesidades y solvencias (posibilidades reales de satisfacer económicamente esos necesidades), y por lo tanto, entre otras cosas, una correspondiente compleja red de respuestes arquitectónicas.

Podriemos decir que esa compleja rad de respuestas erquitectónicas es firecidamente, al habitat.

Pers no veyemos ten répido. Volvemos un instante al concepto de "nêcesidedes conscientes", es decir $_{\rm p}$ a les necesidades sentides como teles.

En primer lugar no quaramos decir con ésto que solo tienen fuerza social les necesidades conscientes. Todo lo contrerie. La énice que decimos es que, les distintas sociadades se preocupan(por esi decirlo) en der respuestes e les necesidades que sienten como tales. Esto no quiere decir de ninguna menera que toda la ARQUITECTURA (desde la que constréye el Estado para si a la de les clases más desposoféas) constituya solamente una actitud reflexiva. Por el contrerio, es evidente que en tode construcción orquitectónica como en cualquier otro hecho social, tienen una gran importancia actitudes, costumbres, hábitos, motos de concebir el mundo y la vida social que son inconscientes, es decir, no llavados el plano de la conciencia, pero no por eso menos importantes ni menos coherentes que los aspectos reflexivos. A esto cosmovisión incosciente, no reflexiva de la vida social, pero que desampeña una importante función , es lo que denominamos ideología.

Consiguientemente el conjunto de ideas, representac iones, inégenes de la exquitectura y del habitat, las denominaresmos, ideología del habitat.

Cado que, a nuestro cétorio, la "ideología del habitat" constituya el capítulo más importante del tema "condiciones de habitabilidad", consideramos conveniante dejar en esta punto para retomarlo en un nuevo documento.

ARQ. OSCAR MORAÑA